

# SE BYTES

라이온브리지 웨비나 시리즈

웨비나

## AI 검색 플레이북

발표자:

Brendan Walsh, 라이온브리지 SEO 부문 분야별 전문가

# LIONBRIDGE

온디맨드로 보기

# 개요

AI의 출현으로 모든 것이 변화하는 것처럼 보입니다. 이제 우리는 AI 검색엔진으로 사용자에게 보다 상세하고 유용한 콘텐츠를 제공하고 있습니다. 링크 목록 대신 답변을 제공할 수 있게 된 것입니다.

이 프레젠테이션에서는 무엇이 바뀌었는지 검토하고, 이러한 변화가 사용자에게 무엇을 의미하는지 살펴보겠습니다.

Bing, Google, 챗GPT, Perplexity와 같은 AI 검색엔진의 등장과 답변 제공 서비스가 사용자 경험에 미치는 영향을 논의합니다.

콘텐츠 최적화가 어떻게 변화하고 있는지 살펴보고, 기술적 관점에서 무엇을 바꿔야 하는지 검토해 보겠습니다.

성과를 측정하는 방법과 현재 직면하고 있는 어려움에 대해 살펴보겠습니다.

# 검색에서 AI의 역할

## 진화인가 혁명인가

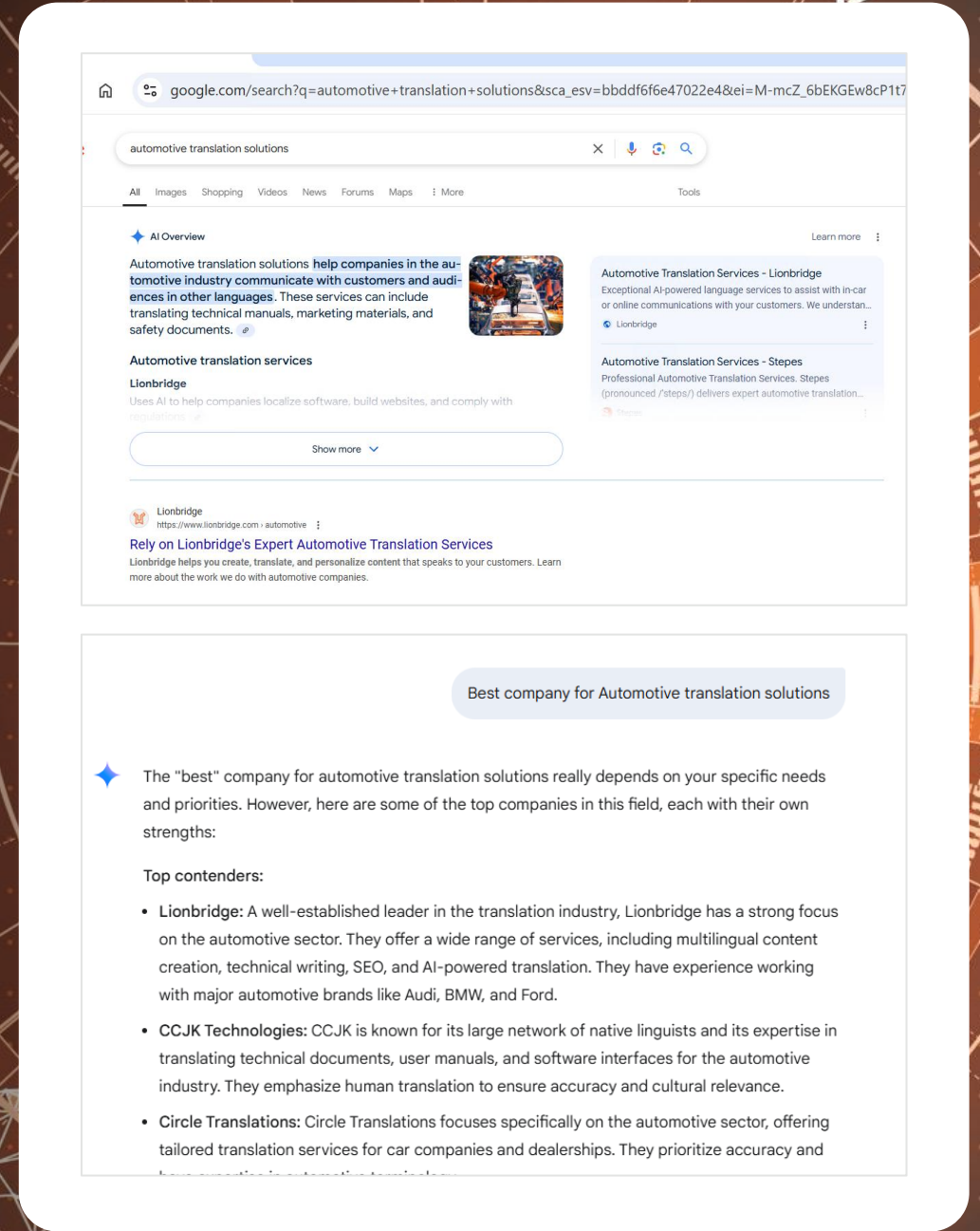
- 최근 2년 동안 일부 검색엔진은 AI를 사용하여 검색 결과를 표시하는 방향으로 변화해 왔습니다.
- 처음으로 검색 결과를 표시하는 데 AI를 활용한 검색엔진은 Bing으로, AI가 검색에 흥미로운 방식으로 기여할 수 있음을 보여주었습니다.
- Google은 대부분의 지역에서 AI 요약を提供했으나, EU에서는 규제로 인해 제공하지 못했습니다.
- AI 검색에만 특화된 검색엔진도 출시되었습니다. 챗GPT는 AI 검색엔진을 출시했으며 Perplexity와 같은 AI 검색(답변) 엔진도 있습니다.
- AI 검색에서 성과를 내기 위해서는 콘텐츠를 어떻게 최적화해야 할까요? 이러한 변화는 SEO 성과에 영향을 미칠까요?



# 성공의 정의

## 변화하는 환경

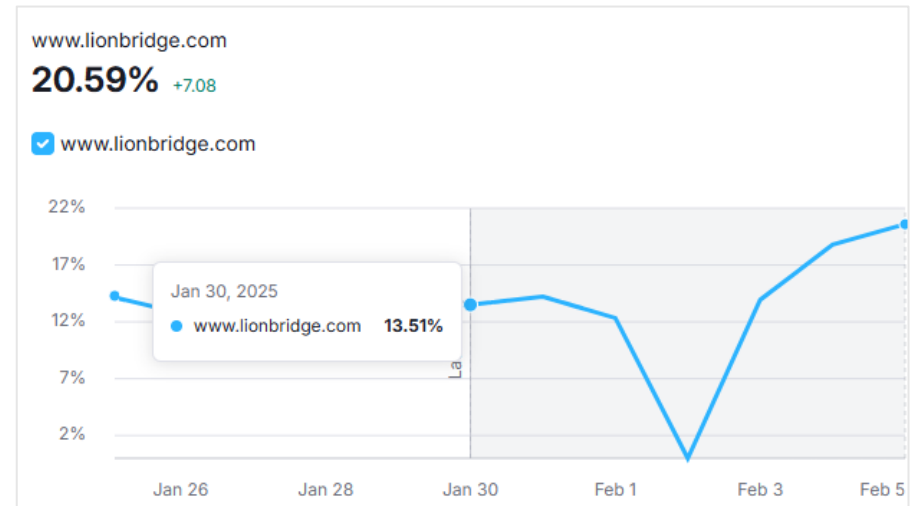
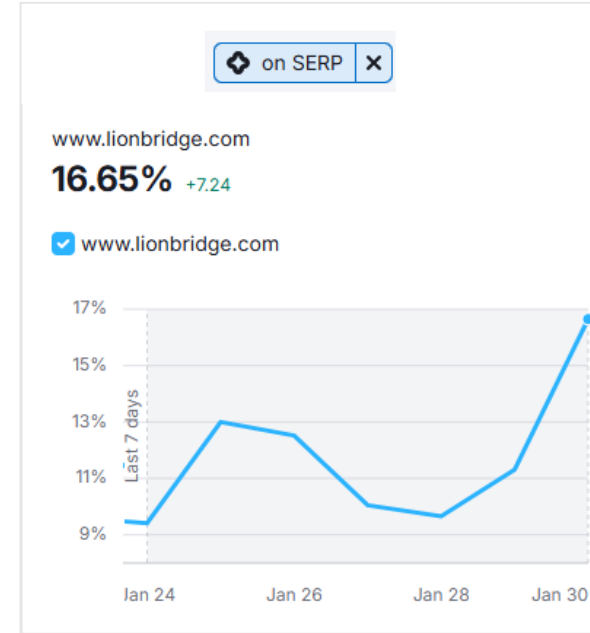
- AI의 출현에 따라 성공을 다시 정의할 필요가 있습니다.
- 클릭되지 않는 검색 결과가 늘어날 것으로 예상되며, 이는 방문자 수와 CTR(클릭률)의 감소로 이어질 수 있습니다.
- 어트리뷰션이 높다고 해도 사용자가 AI 요약물 클릭할 가능성은 추천 스니펫보다 약간 낮습니다.
- 일반적인 자연 링크는 검색 결과 하단으로 밀려날 것입니다.
- 유입경로 상단의 모든 조회수가 웹사이트로 유입되는 것은 아닙니다. 사용자가 웹사이트를 클릭하기 전에 검색 결과에서 여러 차례 제로 클릭이 발생할 수 있습니다. 일단 사용자가 해당 사이트를 방문하고 나면 이 조회수를 소비로 전환하는 일이 중요합니다.
- 성공 여부는 비즈니스에 중요한 웹사이트 요소를 기반으로 측정해야 합니다.
  - 성공 측정지표로서 매출이나 영업 이익은 SEO팀은 물론 영업팀의 목표와도 일치합니다. 하나의 지표가 성공적이면 두 팀 모두 성공하는 것입니다.
- 여전히 특정 단어에 대해 순위를 매길 필요가 있습니다. 추천스니펫에 대해 성과를 거둔 지표와 현재 AI 요약에서 성과를 거둔 지표 사이에는 상관관계가 있는 것으로 보입니다.



# 추적

## 미지의 지표 측정하기

- AI 요약은 그 변동성으로 인해 순위 도구를 사용하여 성공을 추적하기가 어려웠습니다.
- 전반적으로 일관된 성과가 나오더라도 키워드 수준에서 변동성이 있으면 추적 문제가 발생합니다.
- Semrush는 어제 AI 요약에 나타난 키워드를 추적하는데, '과거' 데이터는 이러한 키워드를 기반으로 할 뿐 지난주 또는 지난달에 성공적이었던 키워드를 기반으로 하지는 않습니다.
- AI 요약에서 성과를 거두면 수익이 개선됩니다. AI 검색엔진이 내 콘텐츠를 사용하면 수익 또는 영업 이익도 높아지며 그래야만 합니다.
- 내 브랜드가 AI 요약에 일관되게 표시된다면 브랜드 평판이 높아집니다. 그러나 이것이 수익에 어떤 영향을 미치는지 파악하려면 계속 추적해야 합니다.
- 이를 위해 현재로서는 직접 정기적으로 확인하는 수밖에 없습니다. 특히 브랜드 검색어에 대해 다양한 답변 엔진에서 내 콘텐츠가 어떻게 표시되고 있는지 확인해야 합니다.



## what services do Lionbridge offer

### Sources

Ordering Options for Professional Translation... lionbridge	Global Content Solutions - Lionbridge lionbridge	Deliver Your Technical Content to Global... lionbridge	Show all
--	---	---	----------

### Answer

Lionbridge offers a wide range of services focused on global content solutions, translation, and localization. Their key services include:

#### 1. Content Creation Services:

- Technical content creation and illustration
- Marketing content creation
- eLearning and training content development
- Financial report writing

#### 2. Translation and Localization Services:

- Professional translation in over 350 languages
- Website and software localization
- Video localization
- Interpretation services, including on-demand interpretation

#### 3. Content Optimization:

- Global SEO services
- Website content optimization
- Multicultural marketing services

#### 4. AI-Powered Solutions:

- AI translation services
- Machine translation with human post-editing
- AI training data services

#### 5. Testina Services:

Auto Ask follow-up

## What company provide global SEO services along with the language services to support them

### Sources

global SEO services and website content... lionbridge	Multilingual SEO and Content Creation for... lionbridge	15 Top-Ranking Agencies that Excel in Internation... hellorocketto	Show all
--	--	---	----------

### Answer

Lionbridge Technologies stands out as a company that provides both global SEO services and comprehensive language services to support them. Here are the key points:

1. Lionbridge offers global SEO services and website content optimization, helping businesses reach wider international audiences <sup>1</sup>.
2. They provide multilingual SEO services, including keyword research in target languages using tools like Semrush <sup>1</sup>.
3. Lionbridge combines AI-powered solutions with human expertise for translation and localization in over 350 languages <sup>4</sup>.
4. Their services include content creation, translation, localization, and AI training data services, all of which support global SEO efforts <sup>4</sup>.
5. Lionbridge's approach involves using AI-enabled processes and in-market resources to produce high-quality research for each target market <sup>1</sup>.
6. They offer customizable content optimization strategy solutions for multilingual SEO services, ensuring digital and website content optimization <sup>1</sup>.
7. Lionbridge provides expertise in technical aspects of global SEO, such as geo-targeting and resolving issues across client sites <sup>1</sup>.

By offering this combination of global SEO services and extensive language capabilities, Lionbridge positions itself as a comprehensive solution for businesses looking to optimize their international online presence.

Share Rewrite

## what are the best translation companies

### Sources

13 top translation companies: How to... ptsmartling	Top Translation Companies by Revenue... languagewire	Top Translation Services in Ireland - Feb 2025... clutch	Show all
--	---	---	----------

### Answer

Based on the most recent revenue data available, the top translation companies are:

1. TransPerfect - \$1.2 billion revenue
2. LanguageLine Solutions - \$963 million revenue
3. RWS - \$934.3 million revenue
4. Keyword Studios - \$861 million revenue
5. Lionbridge Technologies - \$569.5 million revenue

These companies offer a wide range of translation and localization services:

### What companies provide the best AI supported language services

- ◆ You're looking for the best in AI-powered language services! It's a dynamic field, but here are some companies consistently recognized for their strong AI integration and quality:

#### For Large-Scale, Enterprise Needs:

- **Lionbridge:** A giant in the industry, Lionbridge excels at combining AI with human expertise. They handle massive volumes of content, often for highly regulated industries like healthcare and finance, where accuracy is paramount. Their AI helps with everything from machine translation to quality assurance.

- **TransPerfect:** Another major player, TransPerfect leverages AI to streamline the entire translation process. Their GlobalLink platform uses AI for project management, translation delivery, and more. They're known for handling complex, multilingual projects with a hybrid approach of AI and human translators.

#### For High-Quality Machine Translation:

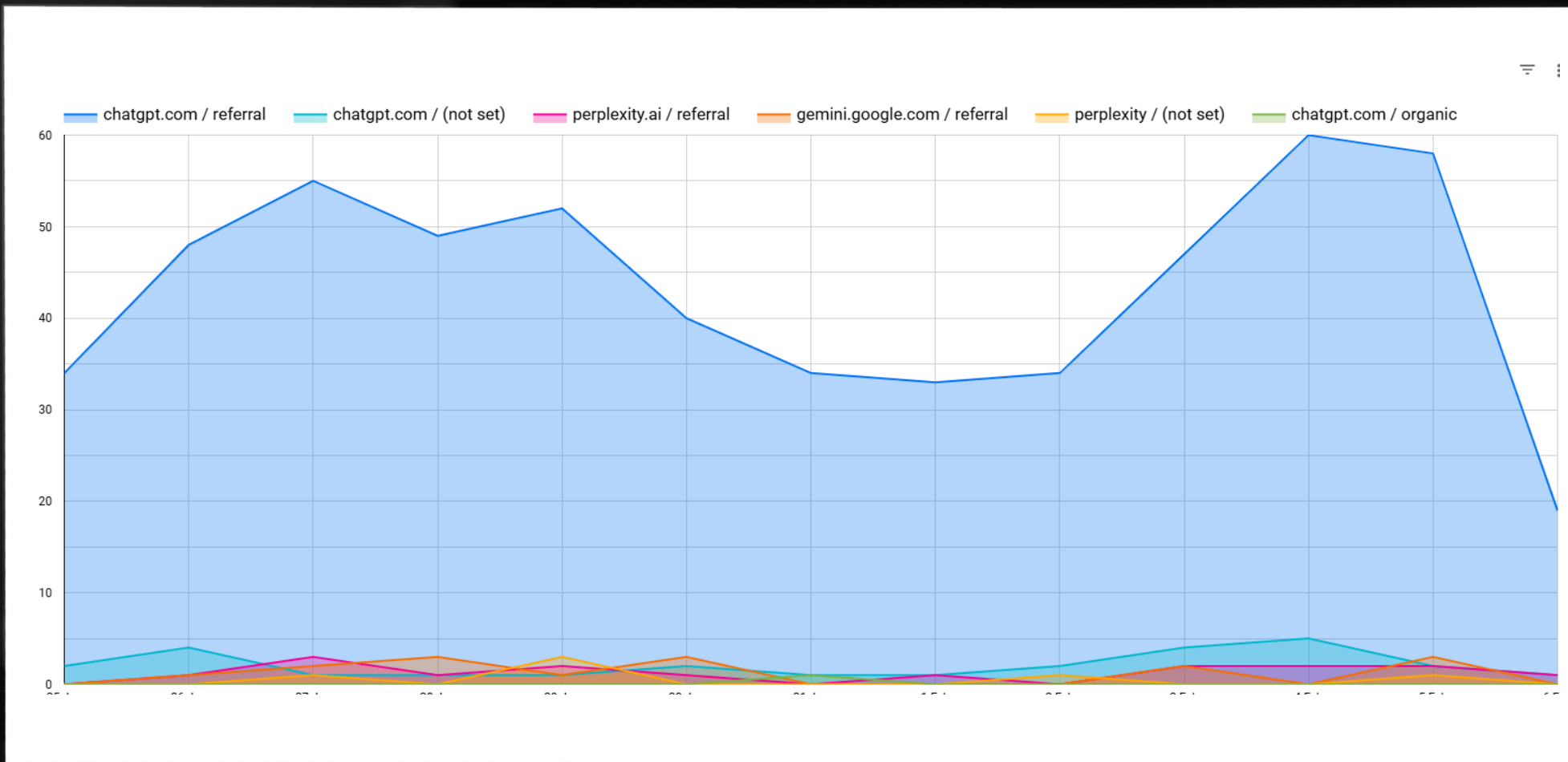
- **DeepL:** DeepL is renowned for its exceptional machine translation quality. Their AI models are trained on vast datasets, often producing translations that are more natural and nuanced than other systems. If your priority is top-notch machine translation, DeepL is a strong contender.

### who provide enterprise level generative ai content creation and transcreation services

- ◆ You're looking for enterprise-grade generative AI for content creation and *transcreation* (which is key – it's not just translation, but adapting content culturally). This is a specialized area, and the landscape is still developing, but here are some of the key players and approaches:

#### Companies with Strong Enterprise Focus:

- **Lionbridge:** Lionbridge is a large language services provider (LSP) that's heavily investing in AI. They are likely to be at the forefront of offering enterprise-level generative AI solutions, particularly for transcreation, given their experience with large-scale, complex projects. Their strength lies in combining AI with human expertise for quality assurance.
- **TransPerfect:** Another major LSP, TransPerfect is also exploring generative AI. Their GlobalLink platform is designed for enterprise-level content management and translation, and they are likely to integrate generative AI to enhance their offerings.
- **RWS:** RWS, a global language, content, and IP services provider, is actively working with AI and machine learning. They are well-positioned to provide enterprise solutions for both content creation and transcreation, particularly for technical and specialized content.



# 기술적 최적화

## SEO vs AI SEO

- 지금까지는 검색엔진에 최적화된 콘텐츠를 만들어 왔습니다. 그렇다면 '답변' 엔진은 무엇이 다를까요?
- 접근성이 다릅니다. robots.txt에 더 많은 옵션이 있습니다. AI가 콘텐츠에 대해 학습하도록 허용할 건가요? AI가 에이전트 또는 검색에 콘텐츠를 사용하도록 허용할 건가요?
  - robots.txt에 이를 반영해야 합니다.
- SEO 모범사례를 따르고 있다면 크게 달라지는 것은 없습니다. 다만 강조점이 달라질 뿐입니다. 이제 탐색이 원활하고, 미디어가 최적화되어 있으며, 흥미로운 콘텐츠를 갖춘 빠르고 깔끔한 사이트가 중요합니다.
  - JavaScript는 AI 검색엔진으로 파싱하기 어려울 수 있으므로 탐색에 JavaScript를 사용하지 마세요.
  - JavaScript를 많이 사용하는 사이트에서는 콘텐츠를 읽어내기 어려울 수 있습니다.
- 잘 구조화된 데이터를 갖추는 것이 매우 중요합니다. 이러한 데이터는 검색엔진에 콘텐츠를 표시하는 데 항상 유용했지만 AI 봇에게 항목들 사이의 관계를 알리는 역할도 할 수 있습니다.
  - 검색엔진은 관계 데이터를 사용하지 않을 수 있지만, AI는 관계 정보를 사용하고 이해할 수 있습니다.
  - 구조화된 데이터 솔루션을 사용 중이라면, 다시 살펴보면서 특히 관계를 포함해 어떤 유용한 정보를 더 추가할 수 있는지 확인하세요.
  - AI가 경쟁사의 콘텐츠보다 내 콘텐츠를 더 잘 이해할 수 있도록 하세요.
  - OpenGraph 마크업은 AI 결과의 미리보기에 유용할 수 있습니다.
- 사이트에 문서가 많은 경우, llms.txt를 사용하여 콘텐츠를 LLM에 제공하는 것도 고려하세요. Claude와 같은 AI의 입력 파일로 사용할 수도 있습니다.

```
# Disallow AI training from
# accessing sensitive information
User-agent: GPTBot
User-agent: Google-Extended
Disallow: /sensitive/
```

```
# Allow AI search and agent use
User-agent: OAI-SearchBot
User-agent: ChatGPT-User
User-agent: PerplexityBot
Allow: /
```

Service		0 ERRORS	0 WARNINGS	^
@type	Service			
name	AI Translation Services			
serviceType	AI Translation Services			
url	https://www.lionbridge.com/ai-translation-services/			
description	Don't get left behind. Choose Lionbridge AI translation services to generate more multilingual content and cut costs and turnaround times.			
image				
@type	ImageObject			
url	https://www.lionbridge.com/content/dam/lionbridge/pages/ai-translation-services/reliable-ai-case-study-1-31x107.jpg			
width	317			
height	107			
provider				
@type	LocalBusiness			
name	Lionbridge			
telephone	+1 866-267-0437			
image				
@type	ImageObject			
url	https://www.lionbridge.com/content/dam/lionbridge/legacy/2019/02/Lionbridge-KG.jpg			
width	0			
height	0			
address				
@type	PostalAddress			
addressLocality	Waltham			
addressRegion	Massachusetts			
streetAddress	1050 Winter Street, Suite #2300			
areaServed				
@type	State			
name	Global			



# AI 검색엔진이 하는 말

## 검색엔진의 측면에서

Can you provide me with instructions for how to rank well in .... search results.

### Perplexity 검색 결과에서 상위에 랭크되기 위한 전략

1. **고품질의 공신력 있는 콘텐츠 집중:** Perplexity는 사용자 질문에 대한 답변의 유용성을 기준으로 콘텐츠의 순위를 매깁니다.
2. **사용자 의도에 대해 최적화:** 정보 제공, 탐색, 거래, 상업적 의도에 대응할 수 있는 콘텐츠를 만듭니다.
3. **사이트 공신력 구축:** 사이트의 백링크 수와 품질을 높입니다. 이는 Perplexity의 순위 결정에서 중요한 요인으로 작용합니다.
4. **온라인 평판 개선:** 브랜드가 긍정적인 리뷰와 평점을 받도록 하세요. 이는 Perplexity의 순위 결정에 영향을 미칩니다.
5. **자연 검색에 대해 최적화:** Perplexity 순위와 Google 순위 사이에는 상관관계가 있으므로 SEO 모범사례를 따르세요.
6. **포괄적이고 사실에 근거한 콘텐츠 제작:** Perplexity는 양보다 진위성과 품질을 중시합니다.
7. **명확한 콘텐츠 구조:** 정보를 쉽게 추출할 수 있도록 적절한 서식, 머리글, 단락을 사용하세요.
8. **인용 및 참고문헌 포함:** Perplexity는 신뢰할 수 있는 출처와 인용이 있는 콘텐츠에 더 높은 가치를 매깁니다.
9. **인기 주제에 집중:** Perplexity는 현재 검색 분포 곡선의 상위에 있는 콘텐츠, 즉 널리 검색되는 주제를 우선시합니다.
10. **일관성 유지:** Perplexity는 정보에 유효 기간을 설정하지 않으므로, 콘텐츠를 정기적으로 업데이트하여 관련성과 정확성을 유지하세요.

위의 전략을 구현함으로써, Perplexity 검색 결과에서 높은 순위를 차지할 수 있는 기회를 높이는 동시에 AI 번역을 위한 가치 있는 콘텐츠를 제공할 수 있습니다.

### 챗GPT 검색 결과에서 상위에 랭크되기 위한 전략

1. **명확하고 체계적인 콘텐츠 작성**
  - 제목(H1, H2, H3)과 글머리 기호를 사용해 가독성을 높이세요.
  - 콘텐츠가 사실에 기반하고 있으며 공신력이 있는지 확인하여 AI 인식률을 높이세요.
2. **자연어와 대화체 사용**
  - AI는 사람들이 자연스럽게 질문하고 대답하는 방식과 유사한 콘텐츠를 선호합니다.
3. **자주 묻는 질문에 대해 상세하게 답변**
  - 자주 묻는 질문에 대해 충분한 조사 결과를 바탕으로 답변을 제공하세요.
  - 예시, 비교, 실제 적용 사례를 포함하세요.
4. **긴 형식 및 포괄적인 답변에 최적화**
  - 챗GPT와 같은 AI 모델은 심도 있는 양질의 콘텐츠를 우선시합니다.
  - 상세 가이드를 만들 때는 1,500단어 이상이 되도록 하세요.
5. **자연스러운 관련 키워드 포함**
  - 유인 키워드 반복은 피하세요. 대신 키워드를 유용한 설명 속에 자연스럽게 포함시키세요.
6. **스키마 마크업 사용(웹사이트 콘텐츠의 경우)**
  - AI가 콘텐츠를 더 잘 이해할 수 있도록 FAQ 스키마와 구조화된 데이터를 구현하세요.
7. **정기적인 콘텐츠 업데이트**
  - AI는 최신 정보를 선호합니다.
  - 새로운 AI 번역 기술이 등장함에 따라 몇 개월에 한 번씩 콘텐츠를 수정하세요.
8. **비교 및 목록 제공**
  - AI는 체계적인 비교(예: AI 번역과 인간 번역 비교)를 좋아합니다.
  - '최고의 AI 번역 도구 5가지' 같은 목록도 효과가 좋습니다.

# 콘텐츠 최적화

## 콘텐츠에 대한 접근방식을 바꿔야 할까?

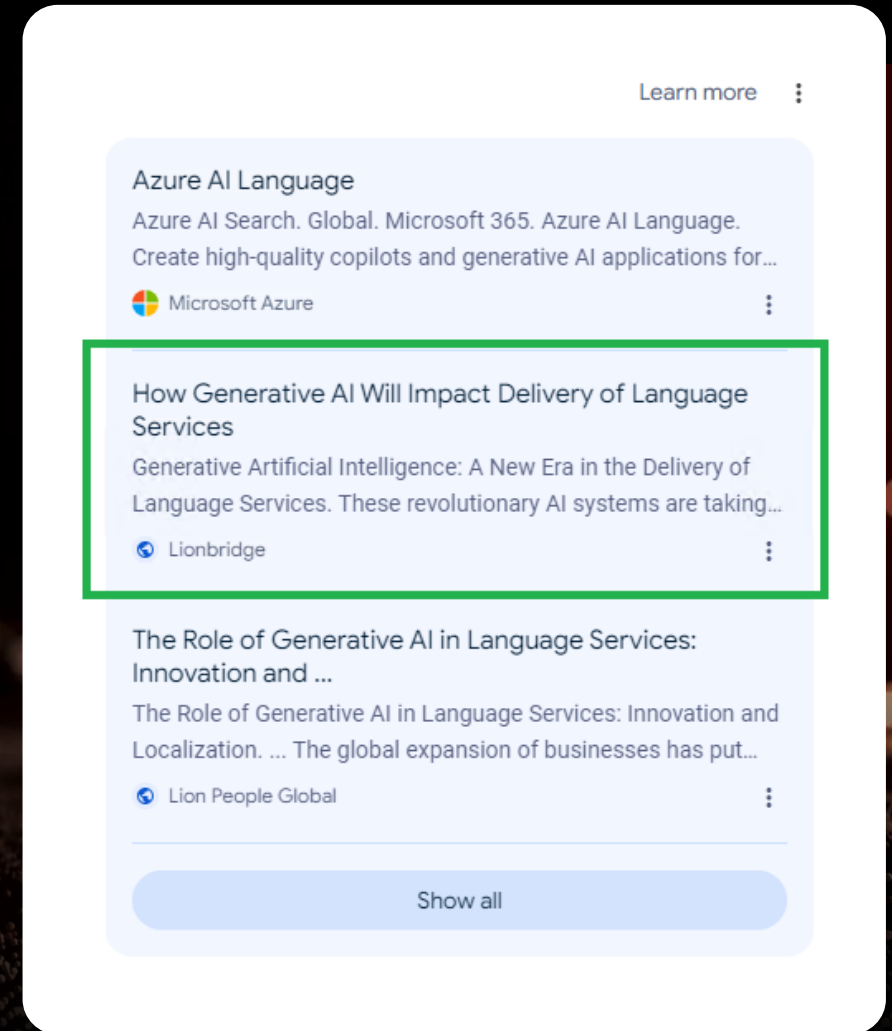
- 질문에 대한 '답변'을 AI 검색 결과에서 직접 볼 수 있다면 어떤 유형의 콘텐츠가 웹사이트로 트래픽을 유도할 수 있을까요?
- 많은 비즈니스는 사용자가 반응을 보이는 AI 콘텐츠가 자신의 웹사이트에서 나온 것이길 바랍니다.
  - FAQ 유형의 콘텐츠나 간단한 형태의 답변에 여전히 투자해야 할까요?
  - 긴 형식의 콘텐츠에 집중해야 할까요?
- 웹페이지가 잘 체계화되어 있고, 적절한 제목이 있으며, 단락이 짧아야 합니다.
- 챗봇에 최적화하려면 대화형 콘텐츠에 약간의 수고를 들여야 합니다.
- Perplexity와 같은 특정 검색엔진에서 성과를 거두려면 키워드 조사나 관련 질문 목록에 Perplexity를 사용해 보세요.
- 사용자가 정보 탐색을 마친 이후에도 여전히 웹사이트에서 전환하는 경우가 많습니다.
  - 사이트에서 사용자 여정은 제품 페이지 방문에서 끝나지 않으며, 사용자 여정의 상당 부분은 AI와의 대화 중에 이루어질 수 있습니다.
  - 사용자들은 AI의 답변을 신뢰할까요, 아니면 사이트에서 직접 조사해 봐야 할까요? 제품 페이지에서도 제품에 대한 정보로 쉽게 이동할 수 있도록 하세요.
- [First Page Sage 보고서](#)에 따르면, AI 요약에서 첫 2개 위치의 CTR은 1위 38.9%, 2위 29.5%로, 추천 스니펫(1위 42.9%, 2위 27.4%)이나 자연 검색 결과(1위 39.8%)보다 효과가 좋지 않습니다. 그러나 AI 요약에서 즉시 표시되는 처음 2개 결과에 대한 클릭률은 상당히 높습니다.

The image shows a search engine interface with the query "can lionbridge work with my local seo agency". The AI Overview section provides a direct answer: "Yes, Lionbridge can definitely work with your local SEO agency; they often partner with local SEO service providers to leverage their local knowledge while utilizing Lionbridge's global SEO expertise and AI-powered processes to achieve better overall results for clients with a local focus." It also lists key points, complementary skills, collaboration models, and benefits for clients. A featured snippet on the right, highlighted with a green box, contains the text: "global SEO services and website content optimization - Lionbridge. Can Lionbridge work with my local SEO agency? We frequently partner with local SEO services agencies. When working with...". Below the search results, there is a large orange circle with a white question mark, and a text box that reads: "Can Lionbridge work with my local SEO agency? We frequently partner with local SEO services agencies. When working with them, we leverage their local knowledge and use our expertise and AI-enabled process to help enhance their local successes into global SEO achievements. Similarly, we often work with in-house SEO and content optimization teams. We leverage their local and brand knowledge for international SEO".

# 콘텐츠 최적화

## 바람직한 콘텐츠 형태

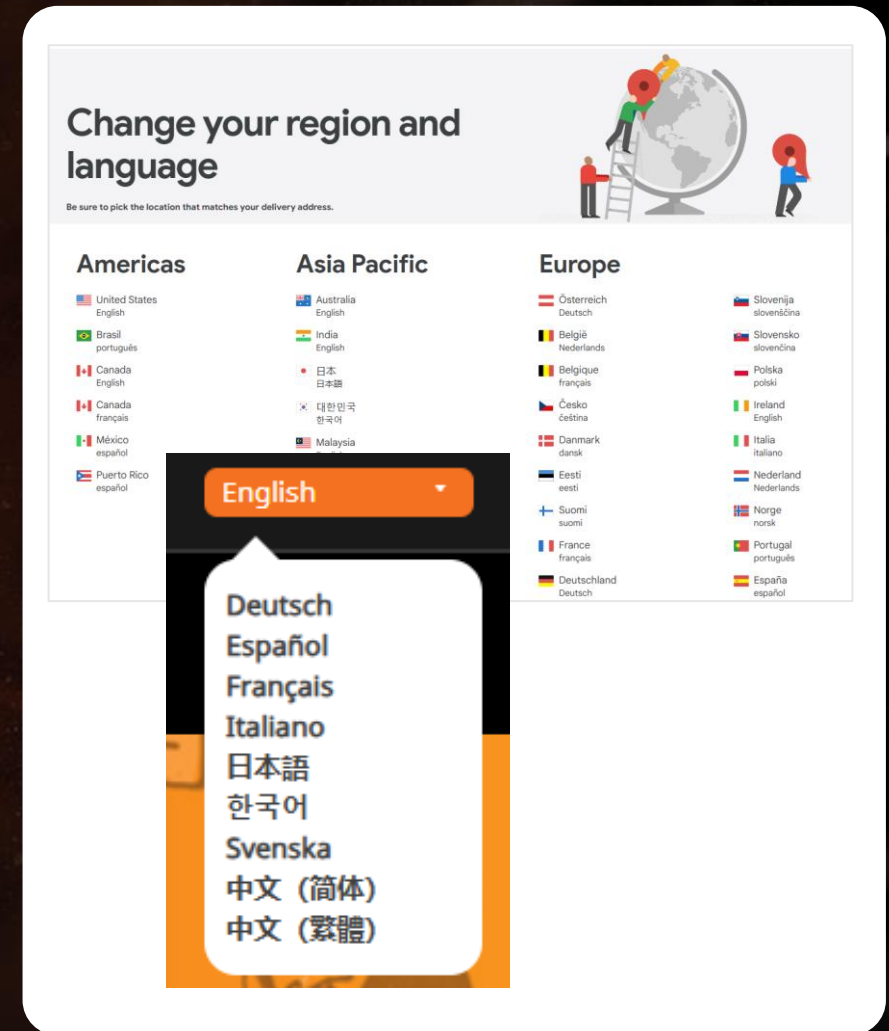
- 보다 심도 있게 콘텐츠를 만들 수 있습니다. AI는 문맥을 이해할 수 있으므로 AI에 문맥을 제공합니다. 정보를 나열하는 데 그치지 않고 해당 사실과 뉘앙스, 그 뒤에 숨은 논리까지 설명합니다.
- 음성 검색과 추천 스니펫을 위해 콘텐츠를 최적화해 왔다면, AI를 위한 최적화도 거의 다 한 셈입니다.
- 모든 일반적인 SEO 접근방식은 여전히 유효합니다. 순위가 높은 콘텐츠는 AI 요약에 표시될 가능성이 더 높습니다.
- 양질의 메타 데이터는 계속해서 중요한 요인으로, AI 개요에서 많이 사용될 것입니다. AI가 콘텐츠를 공유할 때 다른 메타 데이터나 OG 태그가 사용될 수 있습니다.
- 제목을 적절히 활용하여 페이지 내 텍스트를 체계화합니다.
- 키워드에 대해 충분히 조사하고 각 시장에서 타겟 잠재고객이 묻는 질문에 답합니다.



# 글로벌 콘텐츠

## 다국어 웹사이트용

- 해당 지역에서 가치를 더욱 높일 수 있도록 현지 언어로 강력하고 유용한 현지 콘텐츠를 제작합니다.
- 현지 조사를 수행하세요. 각 시장의 사용자는 저마다 다른 내용을 묻습니다.
- 핵심 페이지의 경우에는 번역만으로는 충분하지 않습니다. 단순히 번역하기보다는 원문에서 아이디어를 얻으세요. AI가 도움이 될 수 있습니다.
- 언어별로 타겟팅하는 경우, 다른 시장을 타겟팅하는 콘텐츠를 만드는 것도 고려해 보세요.
  - 가령 독일을 타겟팅한다면 일부 콘텐츠로 오스트리아나 스위스 사용자를 직접 타겟팅할 수도 있습니다. 현지 조사를 수행하고 현지에서 답변을 얻으세요.
- EU는 현지 법규로 인해 AI 요약이 제공되지 않지만 Gemini나 Perplexity, 챗GPT 검색은 AI 요약을 제공할 수 있습니다.
  - Perplexity는 미국 이외의 지역이나 EU 회원국에서 제품 검색에 대해 서로 다른 결과를 제시할 수 있습니다.
- EU에 거점을 둔 비즈니스가 미국을 타겟팅하는 경우에는 직접 조사를 통해 미국 사용자들이 무엇을 보고 있는지 원격으로 추적합니다.



# 결론

- 이미 SEO 모범사례를 따르고 있다면 크게 바꿀 것은 없습니다.
- AI 검색엔진을 포함하도록 조사 도구의 범위를 확장하세요. 단, 현재의 조사 방식을 버릴 필요는 없습니다(대체하지 말고 보완하세요).
- 사이트가 빠르고 깔끔하며 구조화된 데이터를 충분히 사용하고 있는지 확인하세요.
- 측정 가능한 항목을 측정하고, AI 검색엔진에서 내 브랜드를 어떻게 인식하는지 정기적으로 측정하고 테스트하세요.
- Reddit 등 다른 UGC와 함께 리뷰와 평점의 중요성이 점점 높아지고 있습니다.
- 전략에 대화형 콘텐츠를 위한 여지를 남겨두세요.
- AI SEO 모범사례는 SEO에 부정적인 영향을 미치지 않습니다. 단지 현재의 접근방식에 추가되는 것일 뿐입니다.
- 계속 조사하세요. 지금 업계는 변동성이 심하므로 최신 정보를 빠르게 습득해야 합니다.



질문

## 문의하기

BRENDAN WALSH, 글로벌 SEO SME

[SEO@LIONBRIDGE.COM](mailto:SEO@LIONBRIDGE.COM)